

**EQQARTUUSSISOQARFIK SERMERSUUMI  
EQQARTUUSSISUT SULIAANNIK  
ALLASSIMAFFIUP ASSILINEQARNERA**

**UDSKRIFT AF RETSBOGEN  
FOR  
SERMERSOOQ KREDSRET**

Den 16. november 2016 kl. 08.15 holdt Sermersooq Kredsret i Nuuk offentligt retsmøde. Kredsdommer var Virna Fencker. [...].

Retten behandlede

sagl.nr. SER-NUU-KS 0939-2016

Anklagemyndigheden

mod

T1

Cpr.nr. [...]

[...]

3900 Nuuk

Og

T2

Cpr.nr. [...]

[...]

3900 Nuuk

Og

T3

Cpr.nr. [...]

[...]

3900 Nuuk

Og

T4

Cpr.nr. [...]

[...]

3900 Nuuk

Og

T5

Cpr.nr. [...]

[...]

3900 Nuuk

Og

T6

Cpr.nr. [...]

[...]

6700 Esbjerg

Og

T7

Cpr.nr. [...]

[...]

3900 Nuuk

[...]

**U2**

T2 forklarede på grønlandsk vedr.:

**Forhold 16**

A-16-4 adresselabel, ilisaraa, nammineq allatani. Asuliinnapajuk aternik atuinikuuvoq, aamma atit piviusuunngillat tamarmik, adressenik ilisimasaqannginnami aqquserngit atii atornikuai inuit atii allanngorlugit.

Assit Føteximiittut ilisarai Esbjerg Føteximi, tassa taanna U4-mut nassiutaa.

Bilag H-3-2, majimi tikittoq 18. maj 2016, X16 ateq adresserlu aamma ilumuunngillat, taamanikkut sianeqqaarnikuuvoq, X17-mut Aqqusinersuarmut inilimmut U5-mut nassiussisinnaanerluni, taava U5-mut sianerpoq, Aqqusinersuarmut nassiussilluni, pissutigalugu adressianut nassiussaq tikiingitsoormat paasisaassagamik. Decembarimi timmisartumut nassatassaminik sippuinerarnikuupput. Majimi oqarpoq ikiugaqarlutik, anaanani oqarfigaa, tikippat taava kalerreqquvoq inuit aajumaarmassuk telepostimut. Decembarimi nassiussaq Nuniaffimmut adresseqarpoq. Februarimi aamma marluk Nuniaffimmiusoraara adresselerlugit. X18, U3-ip kammalaatigaa Esbjergimi najugalik.

Taamanikkut ernera ilagivarput, U1 aperivara illoqarfimmukariataarsinnaannginnata, oorit atorfissaqartitavut aasinnaanerai, nalugakku X18 tatigisinnaanerlugu, oorit tigusariaqarmata pequtissarsiortoqaleqinammat, akiliut matuneqariataarsinnaasarami. X18-p nalunngilereernikuuat ernermi aamma kammagilermagu weekendertinnikuugamikku. X19

aperinikuusami ilaata ikiorsimassavaa. U1 aperinikuunnigilaa kontoa atorsinnaanerlugu suliffeqanngeriataarpat ajoqutigisinnaammagu, nammineq nalunngereeramiuk socialersimagaanni kontot qaamatit pingasukkaarlugit misissorneqartarmata. Pasillerneqartarami kontoni atorusunneq ajorpaa. X18-p kontoa atornikuusimasinnaavaa, inuit amerlalaarnikuugamik paatsiveerunnarnermik. X20 Nammineq attaviginikuuaa inisimasukortik, aperinikuuaa taartissaarukkusunnarsoq, blok 3-mut aningaasat aavai, anaanani salluliuunnikuugamiuk aningaasat pooqqasut anaanaata tunniuppai. X20 oqarfigeqqaarnikuuaa qassinik ikisissarsoq, aningaasat blok 3-mi skuffeminut ikinikuuaai.

X21 aperinikuullugu eqqaamavaa, blok 3-mi anaanaata tunniuppai, kisiat eqqaamanerluppaa, anaanani erninilu kisimik blok 3-mi najugaqarput, anaanani salloqittartarnikuugamiuk aalisartumik aappaarluni, aningaasartai ersinngillat. 10.500 ikiaroorntumeerput. X18-p kontoanut ikisut. Indvandrenerinut apuussugassat decemberimi 400 grammimiit tunngapput. U4-imut tunngasut 10.000 kr-it aningaasarpasuit nassarnissai qunugisaramikku nassiussortarpari, anaanaata tunniussimassavai, taaku ikiaroorntumeersuupput.

X21 10.000 jan-feb nassiutat iluaneerput 400 grammimeersuupput, tassa ooritai apuunniarsuaartarpari. Blok 3-minngaaneerput U5-p tunniussimassavai aningaasat, ikiaroorntumeersuupput.

8.500 kr-it X22-p ikisai naluai.

X23 ikisai naluai 10.000 kr-it.

Ikisat Madpakket-nik allaqqasut naluai.

Eqqaamanngilaa X24 allaqatigisimanerlugu.

X25, aff... pillugu allaqatiginera eqqaamanerloqaa. Nassuiaatigisimasaminik uteqqiivigineqarluni, eqqaamanngilaa. Taamanikkut X26-mik/X27 atugarliortorujussuuvoq aamma tigusaanikuuvoq, taamani pisut eqqaamanngilai. "Aam iliv 30" allatani eqqaamanngilai. Aamma allatani "200 60 luksoq" eqqaamanngilaa, apersorneqarnermini uteqqiivigineqarluni side 19, 3. afsnit. Eqqaamanngilaa, taamanikku paatsiveerusimaartorujussuugami.

X10 aapparmi anaanagaa.

X10-p kontoa nassuerutigaa atulaartarsinnaanerlugu aperinikuullugu, kisiat X10-p naluaa susugut. Kisiat eqqaamavaa oorinik tigusiniarsaraluttik taamanikkut aalakoortorujussuullutik.

X17 sianerfiginikuuaa, aningaasat blok 3-minngaaniit pissarsiarai U5-simassaaq.

Ikiaroorntuminnngaaneerput, apuussisussaagamik aningaasanik. Aamma taaku nassuiaatiginikuuai indvandrenerinut akiliutissatik, kisianni X10-p naluai. X20 15.000 ikisai U5-p tunniuppai oorit, ersinngitsut atii allakkap puussaani pooqqasut.

X28, eqqaamanerluppaa. Kisiat 30.000 kr-it U3-lu nassiunniakkatik igalaakkut X28-mut tunniuppai, taassuma ikisassai. Danmarkimi X10-p tiguai uagut aggerutta tunniutassarigatsigit.

X10-p naluai, aamma apersunnngilaatigut. Kortia atorniartarpaat, angeraangat aatsaat atortarpaat. Septemberimiit februarit qulingata tungaanut U3-lu tigusarpaat kortia atortaramikku. Sinneri aaneqartut X10-simassooq. Marts 21. 2016 Aputsiap ikisai 6000 kr-it eqqaamanngilai. Sept. 15 - marts 21.

Unnerluussisussaataasut maluginiaqqaat X10-ip kontoanut katillugit 120.870 ikineqarsimapput, aqaguani tiguneqartarlutik.

Bilag I-7-1, mail. Takutinneqarpat 30. juni 11.800 kr. ikineqarsimasut eqqaamanngilai. 2. juli ikineqarsimasut 9900 kr-it ikineqarsimasut eqqaamanngilai. 3. juli 2000 kr. 11.800 kr. U3-mut ikineqarsimasut nassuiarpai U3 Akiliut-eqannginnami ajornartorsiuleramik nammineq kontominut nuutsikkamigit. Utertoorutissaqarnerarami skattimiit. 11. september X21 5000 kr. eqqaamanerlukkualarpaa kisiat nammineq attaviginikuuaa. 14. september U3 9.917 kr. eqqaamanerluppai. Nov. 2. X29 8.800 kr. eqqaamanerluppaa. 10. nov. 3500 kr. U4-imiit ikisat, uangaasimassooq piumaffiginnittoq ikiseqqullugu. Dec. 11. 2015 13.000 kr. eqqaamanerluppai. Dec. 30. 2015. 20.040 kr-it U5-mut ikipput billettisiniarami. Mastercard annaanikuugamiuk tigoqqinnagulu anaanami mastercardia atornikuugamiuk, aningaasat ikiaroorntuminnagaaneerput. Januar 29. 2016 U5-miit 15.000 ikineqarput pisiniutissat erninnut tunngasut. U1-imut ikineragai. Anaanani oqareerpoq eqqaamanerluttarluni aamma U1 ikiuuttarami. 10.000 kr. X17-ip ikisai, blok 3-mut aaqqunikuugamigit U3-p tunniuppai 10. feb. 2016.

Aningaasat ikisut 6000 kr-ikkaartut ataataata akilersuutaaninngaaneerput.

9. feb. 2016, U4-mut sianerpoq, naluaa tamakkiisumik eqqaamasaqarsimanersooq.

Ilisimannngilai aningaasat suminngaaneernersut, naluai suminngaaneernersut. U4 salloqittarnikuuaa ikiaroorntumik 400 grammimik nassillugu.

Anaanani oqarfigisarpaa U3-lu ooriutiminnik aallertoqalersooq. U6 Nuummiimmat hashi takusimavai, naluaa tassani oorit qanoq poorneqarsimanersut. U3 aalisartuulluni oorinik pajunneqartarumaartoq oqarnikuuvoq. Unnerluussaaqataasunut sallusarsimalluni kisiat tamaasa eqqaamasinnaanagit. Blok 3-mut iserlutik aallertut aallertittarpai.

Dansk:

Hun genkender A-16-4 adresselabelen, som hun selv har skrevet. Hun har brugt tilfældige navne, der er ingen personer til navnene, hun har valgt vejnavne hun kendte til og adresser men ændret navne.

Hun kan genkende de fotos fra Føtex i Esbjerg, det er den hun sendte til T4.

Bilag H-3-2, som ankom i maj, 18. maj 2016, X16s navn og adresser er fiktive, hun ringede først dengang, til X17, en der bor i Aqqusinersuaq, om hun kunne sende til T5, så ringede hun T5, og sendte til Aqqusinersuaq, fordi den første forsendelse ikke nåede frem til adressen og de ville blive afsløret. De havde haft overskud på deres bagage da de skulle med flyet i december.

I Maj måned sagde hun at de hjalp nogen, hun sagde til sin mor at når forsendelse ankom, så skulle hun have en meddelelse om det, for andre folk skulle hente den i telepost. Den forsendelse som blev sendt i december blev adresseret til Nuniaffik. Også to der blev sendt i februar måned tror jeg, var adresseret til Nuniaffik. X18, er T3s kammerat som bor i Esbjerg. Dengang var vi sammen med min søn, jeg spurgte T1 eftersom vi umiddelbart ikke kunne tage ind til byen, om han kunne hente de penge vi havde brug for. Jeg vidste ikke om jeg kunne stole på X18. For pengene skulle modtages, nogen kunne finde på en undskyldning for at få fingre i dem, og da Akiliutkortet pludselig kunne blive spærret. X18 kendte de i forvejen og da deres søn blev ven med ham holdt han engang weekend hos dem. X19 måtte have hjulpet til, måske bedt om at indsætte penge af en som hun allerede havde spurgt. Hun har ikke spurgt T1 om hun måtte bruge hans konto, for de ville skade ham hvis han skulle stå arbejdsløs, for hun vidste at når man er på socialen så bliver ens konti undersøgt hver måned. Hun ville ikke bruge sit eget fordi hun kan blive beskyldt. Det kunne sagtens være at hun havde brugt X18s konto. Der har været ret mange folk hun fik til at indsætte, så hun kan ikke huske dem allesammen. Hun har selv kontaktet X20, en der har boet til leje hos dem. Hun har spurgt ham om han vil være gældfri. Han hentede pengene i blok 3. hun havde løjjet overfor sin mor. Hendes mor afleverede pengene indpakket i en kuvert. Hun sagde i starten hvor mange penge X20 skulle indsætte. Hun havde lagt pengene ind i sin skuffe i blok 3.

Hun kan huske, at hun har spurgt X21, hendes mor afleverede dem i blok 3. Men hun husker det kun svagt, hendes mor og hendes søn boede alene i blok 3. Hun har løjjet overfor sin mor om at hun havde en kæreste som var fisker og at det var hans penge, men pengene var ikke synlige. 10.500 kr. stammede fra hash. Som blev indsat X18 konto. De skulle videregives til indvandrerne som omhandlede 400 gr. De der omhandler T4 indsættelse på 10.000 kr. har hun fået ham til at indsætte, for hun er bange for at have så mange penge med, hendes mor havde afleveret dem til T4. De stammer fra hashsalg.

X21s indsættelse på 10.000 stammer fra hashsalg i jan-feb. af en forsendelse på 400 gram. Hun anstrengte sig for at pengene nåede frem. De er fra Blok 3. T5 må have afleveret pengene til X21, de stammer fra hashsalg. Vedrørende andre indsættelser til hende, som for eksempel 8.500 kr. som X22 har indsat har hun ingen kendskab til.

De 10.000 kr. X23 har indsat har hun ingen kendskab til.

Hun har heller ingen kendskab til indsættelsen hvor der står Madpakke.

Hun har ingen erindring om at have skrevet med X24.

Sms til X25, ”aff...” hun har meget svært ved at huske deres skriftlige korrespondance.

Foreholdt sin forklaring kan hun ikke huske det. Hun havde dengang masser af problemer med X26/X27. Han var også blevet anholdt i den forbindelse. Hun kan ikke huske det der skete dengang. Det hun skrev:”Aam iliv 30” kan hun ikke huske noget om. Også det hun skrev ”200

60 luksoq” kan hun ikke huske, foreholdt afhøringsrapporten side 19, 3. afsnit. Kan hun ikke huske det, da hun i den periode var meget forvirret.

X10 er hendes kærestes bedstemor.

Hun erkender at have brugt X10s konto, hun erkender at hun har spurgt hende om de kunne bruge den lidt, men X10 anede intet om hvad de havde gang i. Men hun kan huske at de prøvede at få fat i penge hvor de var meget berusede.

Hun har ringet til X17, hun fik fat i pengene fra blok 3. De må have været T5 der gav pengene til X17. De stammer fra hashsalg, de skulle videregive nogle penge. De har hun afgivet en forklaring om allerede, de skulle betale andelen til indvandrerne, men X10 anede intet om det. De 15.000 X20 havde indsat, det var T5 der gav pengene, men de var usynlige, pakket ind i en kuvert sammen med navnene.

Hun har svært ved at huske det med X28. Men hun kan godt huske, at hun afleverede 30.000 kr. til ham gennem et vindue som hun og T3 skulle sende videre som han skulle indsætte. X10 modtog dem i Danmark som vi skulle videregive til indvandrerne, når vi ankom. X10 ved intet om dem. Hun stillede heller ingen spørgsmål. Vi spørger hende om lov til at bruge hendes kort. De brugte den kun når hun gav lov. Hende og T3 hævdede dem mellem september og den 9. februar, for de brugte hendes kort. De resterende som blev hentet må have været X10s. Marts 21. 2016, de 6000 kr. som X28 har indsat har hun ingen erindring om. Og heller ikke indsættelserne fra sept. 15. til marts 21.

Anklagemyndigheden gør opmærksom på der til X10s konto i alt er indsat 120.870. der blev hævet dagen efter.

Bilag I-7-1, mail. Blev fremvist 30. juni indsat 11.800 kr. kan hun ikke huske noget om. 2. juli indsat 9900 kr. kan hun ikke huske noget om.

Den 3. juli 2000 kr. 11.800 kr. var T3s, hun forklarede at eftersom T3 ikke havde et Akiliut og da de kom i problemer havde de fået dem overført til sin konto. Han havde sagt, at han ville få tilbagebetalt noget fra skat. 11. september indsat fra X21 på 5000 kr. har hun svært ved at erindre dem, men hun har selv kontaktet ham.

De andre indsættelser af den 14. september T3 på 9.917 kr. har svært ved at erindre noget om dem. Nov. 2. X29 8.800 kr. Hun har svært ved at erindre dem. 10. nov. 3500 kr. Indsat fra T4, det må have været mig der har anmodet om det. Dec. 11. 2015 13.000 kr. har svært ved at erindre. Dec. 30. 2015. 20.040 kr. blev indsat fra T5 for hun skulle købe billetter. Hun havde mistet et MasterCard og ikke fået den tilbage derfor har hun brugt sin mors MasterCard.

Pengene stammer fra hashsalg. Januar 29. 2016 indsat fra T5 15.000 der omhandler min søn. Som hun sagde hun havde indsat til T1s konto. Hendes mor har allerede sagt at hun har svært ved at huske og T1 hjælper til. 10.000 kr. er indsat af X17, blok 3-mut som hun sagde skulle hentes, T5 indsatte den 10. feb. 2016.

De beløb på 6000 kr. er børnebidrag som faderen har betalt.

Den 9. feb. 2016, ringede hun til T4, hun ved ikke om han kan huske det hele. Hun ved ikke hvor pengene stammer fra. Hun har løjet overfor T4 om at hun kun ville sende ham 400 gram hash. Hun har sagt til sin mor at der ville være nogen der hentede nogle penge der er hendes og T3s penge. Da T6 var i Nuuk så T5 hashen, hun ved ikke hvordan pengene var indpakket. Hun har sagt at T3 var fisker og der ville være nogen der kom for at aflevere penge til ham. Hun har løjet for de andre medtaltale men kan ikke huske dem alle. Dem der hentede penge i Blok 3 fik hun til at komme ind i lejligheden.

**V1** forklarede på grønlandsk, siorna Esbjergimiillunga U1 naapippara. Taava Nuummot uterama tupatsillunga tikippoq. Taamanikkut asannilersooqqagami nuannaqaqaa. U1 Nuummot tikeqqammerluni nassuerpoq ikiaroorartulerisarluni aamma eqqussuisarluni. Tamanna tuppatsigeqaa. Kisiat takuinnavillutik. Piffissaq ingerlasoq ultimatumertippoq, Esbjergimut nooqqulluni imaluunniit qimassallutik. Taamanikkut asanneqigami anaanani sianerfigivaa aaliangerlunilu nuunniarluni. Taava sapaatip akunnera qaangiuttoq U1 tikippoq tuniniaajartorluni oorinillu nassiussilluni kontominut, aamma Esbjergimut aallannginnerminni ikisivoq junimi.

16.000 kronet ikineqarnikuupput aamma, taaku U1-lu Esbjergimi tiguaat. Oorinik ikisoq ilisarisimanngilaa.

22.07.16 24.000 kronet aamma ikipput U1 Nuummiittoq nammineq Esbjergimiilluni. U1 oqanngilaq taaku suminganeernersut. 10.000 kronet aqagukkut Danmarkiliartussaallutik ikisat U1-imukartuupput.

Junimi Nuummiit aallarput. Allami angalaqatiginikuunngilaa. Aperinikuuani eqqusserusunnginnersoq, kisiat nammineq naagaarpoq. Aappariinnermi qeqqata nalaani aperinikuuvoq juni juli missaani. Oqaluttuarnikuunngilaq qanoq suleriuseqarnerluni. X30 eqqussitittarnikuuaa, X30 Esbjergimi najugaarpoq. X30 marloriarluni eqqussivoq. 30. juni 2015 nammineq Esbjergimut nuuppoq. X30 takunikuuaa. Naluaa X30 qanoq angitigisumik eqqussinersoq julimi. X30-kut U1-ilu eqquassinissaq pillugu inimeeqatigalugit eqqartorpaat.

### **Dansk:**

At hun mødte T1 sidste år i Esbjerg. Efter hun kom tilbage til Nuuk kom han og overraskede hende, hun var glad for det, da hun var blevet forelsket i ham. Lige efter T1 var kommet til Nuuk hvor hun var sammen med ham, fortalte han at han solgte og smuglede hash. Hun var meget overrasket. Men de blev ved med at ses. På et tidspunkt gav han hende ultimatum, om at flytte med ham til Esbjerg eller slå op, hun elskede ham rigtig højt. Hun ringede til sin mor og besluttede at flytte til ham i Esbjerg. En uge efter hun besluttede sig, tog han til Nuuk for at sælge hash og indsatte penge i hendes konto, han havde også indsat penge i hendes konto før deres rejse til Esbjerg i juni.

16.000 kroner blev indsat i hendes konto, hvor hun sammen med T1 hævede pengene. Hun kender ikke hvem der indsatte pengene.

22.07.16 blev der indsat 24.000 kr. T1 var i Nuuk og hun i Esbjerg. T1 sagde ikke hvor pengene kom fra.

De 10.000 kr. der blev indsat dagen før deres rejse til Danmark, det var til T1.

De rejste fra Nuuk i juni. Hun har ikke rejst med ham andre gange. Hun var blevet spurgt om hun kunne smugle, men hun sagde nej. Midt i forholdet enten i juni eller juli blev hun spurgt om det. T1 har ikke fortalt hende om hvordan han arbejder. X30 har smuglet for T1, X30 bor i Esbjerg. X30 smuglede 2 gange for T1.

Den 30. juni 2015 flyttede hun til T1. Hun har mødt X30. Ved ikke hvor meget X30 har smuglet midt i juli.

X30 og T1 snakkede om at smugle mens de alle tre var i samme rum.

Anklagemyndigheden dokumenterede:

- Mappe 3. fanelad N- bilag I-17-1
- Bilag I 17- 5.

### **Forhold 19.**

X17 forklarede på grønlandsk, at Aqqusinersuaq [...] -mi najugaqarluni, september 30-ani X10-ip kontoanut ikisat eqqaamavai. Ikisiartoqquneqarami allakkap puuaniittut kontonummerilu, bankiliaappaai ammanngilai, naluaa ikisiffini kinaanersoq. Allakkap puua blok 3-mut aavaa, U2-p anaanaata U5 aalleqqugamiuk. Anaanaata oqarfigigaminga ikiulaarsinnaaneriga, anaanaata taakungaaqqugaminga. U5-p. Tunniukkiartuinnarpai bankimut.

Februarip qulingani aappassaani aamma taamatut iluinnarpoq, aningaasat naluai qanoq amerlatiginersut. U5-p attaveqarfigaa taamaalioqqullugu. Blok 3-mi tiguaa allakkap puuanik pooqarput tamarmik bankimut tunniukkiartuinnarpai. Sianiginngilai imai. Ikisigaangami 200-sisarpoq U5-minngaaniit. Aqqusinersuaq [...] adresserivaa. Poortukkamik tikittoqarnikuunngilaq aamma ilisimatinneqarnikuunngilaq. Maj 18-ani tikittoq pillugu U2 sianeqqaarsimanerarnera naluaa eqqaamangilaa. U2-p attavigisarnikuunngilaa. Aningaasat adresselu kuvertimi matoqqasumiipput.

Dansk.

X17 forklarede på grønlandsk, at han bor i Aqqusinersuaq [...], at hun kan huske det der blev indsat den september 30 til X10s konto.

At der var nogen der bad ham om at indsætte nogle penge, da var pengene i en kuvert og et kontonummer, han fik dem hen til banken, han åbnede den ikke. Han ved ikke hvem det var pengene blev indsat til. Han hentede kuverten til blok 3. Det var T2s mor T5 der bad ham hente dem. Moderen spurgte om jeg lige kunne være hende behjælpelig, moderen bad mig komme



derhen. T5. Han skulle bare aflevere dem i banken.

Den anden gang 9. februar gjorde han bare det samme. Han vidste ikke hvor mange penge der var. T5 kontaktede ham og bad ham gøre det. Han fik dem udleveret i Blok 3 af T5. De var pakket ind i en kuvert og han gik hen til banken for at aflevere det hele. Det var alt. Han vidste ikke hvad det indeholdt. Han fik 200 pr. gang fra T5 når han indsætter. Aqqusinersuaq [...] er hans eget adresse. Der er ikke kommet nogen forsendelse frem til ham. Det er han heller ikke blevet informeret om. Den forsendelse der kom den 18. Maj, der hvor T2 sagde hun først havde ringet, det aner han intet om, han kan ikke huske det. T2 har ikke haft kontakt til ham. Pengene lå i en lukket kuvert.

U2 bemærkede til vidnets forklaring, at ukioq kingulleq X31 jornguma ataataa napparsimanikuuvoq, tamatigut attaveqarfigeqqaartarpara, eqqaamanerlunnissaa ilimageqqissaarpara sianiillioqqajaasartog ilaqtariilluta maluginikuuarput, nr-unninngaanniit takuneqarsinnaavoq attavigeqqaartariga.

U5 benærkede ligeledes til vidnets forklaring, at eqqaamasai annikilliallattarput taamaattumik paativeerusimaartarpoq. U2-p sianerfigeqqaartarpaa taava uannut ingerlasarpoq aamma taanna eqqorpoq.

X23 forklarede på grønlandsk, at Erlingimut ikisisarnikuuvoq, assigiinnginnamik ikisartagai, U1 Nuumiikkaangat U1-imiit ikisassat tigusarpai, U1 Danmarkimiikkaangat X24-miit tigusarlugit. Foreholdt mappe 3 faneblad IJ bilag I-11-3, udskrift nr. 20, maj 21. 2015 indsat 9000 kr. nassuiaavoq ilisarnarpoq ikisisimanini kisiat eqqaamanngilaa, assigiinnginnermik arlaqarlutillu ikisisarnini, allanut aamma ikisisarpoq naluaa kimuunersoq.

Udskrift nr 30. 19.000 kr. eqqaamanngilai.

Forehold mappe 1, faneblad 5 bilag D-15-1 side 2 sidste afsnit. Side 3. Taamatut nassuiaasimalluni eqqaamavaa.

I1-imut ikisinini eqqaamanngilaa.

Mappe 3 faneblad L – bilag I -18-1 X30s konto, ikisartakkani tamaqqissaasa eqqaamanngilai, kisiat ikisisarpoq, aamma taamatut nassuiaanikuuvoq.

X18-mut ikisinikuunini eqqarsaatiginikuunnginnamigit eqqaamanngilai ikigunik ikiumaarput, ooritai iluatiginerullugit ikisisarpoq akilerneqartarami.

Maj-juni 2015 35.000 koruunit ikisimasani pillugit, naluaa pasittannerluni. Kisiat ikiaroorntuussimassappat U1-kut X24-lu suleqatigiinneranit.

Aningaasat taaneqartarput soorlu uku 15.000 ikisinnaavigit, soorunami allaqqassagamik qassit ikisimassanersut, qassiunersullu allaqqasarput.

Dansk:

X23 forklarede på grønlandsk, at han har indsat penge i T1s konto, det var varierende beløb han indsatte. Når T1 var i Nuuk fik han dem overrakt af T1, når T1 var i Danmark fik han dem udleveret af X24.

Foreholdt mappe 3 faneblad IJ bilag I-11-3, udskrift nr. 20, maj 21. 2015 indsat 9000 kr. forklarer han at det er noget han genkender men han kan ikke huske hvor meget der var, det har varieret i beløb og han har indsat penge flere gange for T1. Han indsatte også nogle penge til nogle andre, men han vidste ikke til hvem, men det var fra T1.

Udskrift nr 30. 19.000 kr. kan han ikke huske noget om.

Forehold mappe 1, faneblad 5 bilag D-15-1 side 2 sidste afsnit. Side 3. han kan huske at han afgav forklaring således.

Han kan ikke huske at have indsat noget i V1s konto.

Mappe 3 faneblad L – bilag I -18-1 X30s konto, han kan ikke huske alle indsættelserne, men det gjorde han, det forklarede han også om.

Han har ikke tænkt over at han indsatte penge på X18s konto, så dem kan han ikke huske noget om. Når det blev indsat, så var det de indsat. Han ville selv gøre brug af de penge han fik for at indsætte pengene, for han blev betalt.

Adspurgt om han ikke blev mistænksom da han indsatte 35.000 i Maj-junimåned 2015. forklarede vidnet, at han tænkte at de må stamme fra hashsalg, da T1 og X24 samarbejdede med hinanden. Adspurgt hvordan og hvor meget han har indsat forklarede vidnet, at han plejer at blive spurgt om han kunne indsætte så og så meget, for eksempel kan du indsætte 15.000 kr? det plejer han bare at gøre, og selvfølgelig står beløbene også nedskrevet i kontoudtoget.

I2 forklarede på grønlandsk vedrørende forhold 16, tassa imaappoq Giveliartussaalluni U1 weekenderfigivaa, taava anilerlutik tigusaavoq. Feriarluni Danmarkimi U1-ip akilerpaa billetti. 10.000-nik ikisivoq X21 ikisisimavoq. Suleqatini X32 U1-ip aleqarigamiuk. Ilisarisimangilaa kisiat nalunngilaa, aamma U1-iliartussanik aningaasanik ikisisoqarnikuuvoq 10.000 koruuninik. Kingulliit junimi ikisaaput.

Apersorneqareermermi kingorna aatsaat paasivaa kiap ikisimanerai, aatsaat taamani takuai kontoudtog. Taamani 2000 kr. kisiisa tigusinnaagamigit tunniuttarpai, naluaa U1 sulerisuunersoq. Nassuiaanneqarnikuunngilaq. X32 suleqatini oqaluttuarnikuuvoq kingornussisimalluni. Billettissani taperniarmagu isumaqaraluarpoq 2000 kr-nik, sunaaffa 10.000 ikisimagai. Nammineq billettini akilertussaagaluarpaa.

Nammineq Danmarkiliarnissani aaliangiunnikuuaa, sisamariarlutik U1-ilu takunikuupput. Kammalaatini orninniarlugit pilersaarami. Aatsaat Politiinit apersorneqarami paasivai X21-iminngaaneersut taakku aningaasat. Ilisimangilaa sooq tigusaanersoq naamerluinnaq.

Dansk.

Hun forklarede på grønlandsk vedrørende forhold 16, at hun holdt weekend hos T1 da hun var på vej til Give. Han blev anholdt da de skulle til at gå. Hun holdt ferie i Danmark. T1 betalte for hendes billet. X21 havde indsat 10.000 kr på hendes konto. Hendes kollega X32 er T1s storesøster. Hun kendte ham ikke, men vidste godt hvem han var. Der er ligeledes blevet indsat yderligere 10.000 kr. der skulle videregives til T1. Det seneste blev indsat i juni måned.

Hun fandt først ud af hvem der havde indsat dem efter at hun var blevet afhørt. Først da så hun kontoudtogene. Hun kunne kun hæve 2000 kr. ad gangen men hun afleverede det hele til T1. Hun vidste ikke hvad T1 beskæftigede sig med. Hun har ikke fået nogen forklaring. Hendes kollega X32 har fortalt at T1 havde arvet penge. Hun troede i første omgang, at han ville give hende 2.000 kr. til billetten. Det viste sig han havde indsat 10.000. Det var meningen hun selv skulle betale for billetten.

Hun har selv besluttet sig for at tage til Danmark. Hende og T1 har truffet hinanden fire gange. Hun havde planer om at besøge sine venner. Først under afhøringen af politiet fandt hun ud af de penge var fra X21. Hun vidste ikke hvorfor han blev anholdt, overhovedet ikke.

## **T1**

### **Forhold 2.**

Taamaaliornikuunngilaq. Ikinngutigivaa X30. Taanna atuaraluarami atuarunnaarnikuusoraa. Il nassuiaavoq ikiaroorartumik equssinissaq pillugu oqaloqatigiissimasugut ilumuunngilaq. Nalunngilaa X30 nunatsinnukartussaasoq. Ullumikkumiit piffissaq sivisungaatsiarpoq ilimagisamiit eqqaamajuminaappoq. X30-p billettianut akileeqataanikuunngilaq. X23 bilag E-18-1 junip pingajuani ikisisimasoq pillugu, nammineq X30-p kontoa atorsinnaanerlugu aperinikuuua. Ataasiakkaaqqissaarlugit immikkoortinnikuunngilai ulloq suna aningaasat ikiaroorartuminngaaneernersut. Eqqaamasani malillugit taakku ikisat atugarivai. Qatanngutini ilaatigut sianerfigisarpaa soorlu X23 ikisisoralugu. Oqarsinnaanngilaq kikkut atorfigisarnarlugit. Ataaseq illooqqani atorfiginikuusani kingornussiguni taarserumaarlugit rentilerlugit. Najami aappani aamma ikisitikkajuppaa.

Junip pingajuani ikisat najaminukaaneqarput taava Najaata X23-mut ikitippaa. Ikisitittarnikuusai arlaqarput, inuk atia taarusunngisani, X24, X23, X30 aamma nammineq. Uanga peqqugakkit tamaaliussasut. X30-p kontoanut ikisut 4800 kr. 7. juli 2015 ilisarinngilai. Naluaa kiap ikisimanerai. I-18-5, 17.000 kr. af den 23. juli X30-p kontoa ikisarinngilai. X30-p nammineq ikisai imminut attuumassuteqanngillat, illooqqami ilaqtamiluunniit ikisai nammineq kisiisa naluneq ajorpai.

Tigusat 5.995 ulloq taanna ikisat billettimit atukkat ulloq taanna X30 angerlartoq, namminerminuuserinngilai. Ilaqtamininngaaniinngippata immineersorinngilai. Bilag I-18-1 3700 kr. ilisimasaqarfiginngilai. Okt. 7. 2015 10.960 kr. Asavakkit X33 hævet samme dag

imminerminukartuupput, eqqaamasaa malillugu Ilulissaniit atornikuusani Najamminut ikiteqqunikuusai. Oqaatigisinnaanngilaa kina atorfigisimanerlugu.

21. oktober 2015 10.500 kr. aningaasat atugai X30-p kontoatigoorlugu imminerminukartuq. Oqaatigerusunngilaa kimit atorerlugit. Ikisisut arlaqarput oqaatigerusunngilai, kisiat taakku arlaat illooraata atukkiussarai. X34 11. februar 2016, 8000 kr. imminut attumassuteqanngillat.

X30-lu takoqqaaramik aaqatigiittupilussuupput ikinngutigiittupilussuanngorlutillu. Ullut tamaasa takusaqattaartarput ilaatigut takusarnerat kipilaartarluni.

I1 nassuiaavoq junip naalernerani Nuummukarsimalluni. I1-mut oqanngilaq ikiaroonartulerisarluni. Taamanikkut Esbjergimi naapippu ullut tamaasa allattarpoq facetimekkut, kisiat sianeqattaartuarpoq allaqattaartuarpoq, taava Nuummukarusuttaammerpoq aamma ataatagigaluami illua suliarivaa. Qatannguteqarpoq marlunnik. Illu isumaginngimmassuk misigigami isumagisariaqarlugu aningaasanik skrabereriarluni isumagiartorpaa. Oqarfiginikuunngilaa ikiaroonartulerilluni, kisiat nassuiaateqqissaarnikuuaa ukiorpasuit matuma siorna ikiaroonartulerinikuulluni aamma nalunngisaqarluni, kisiat oqarfiginngilaa ullumikkut ikiaroonartulerilluni, taamaattumik eqqunngilaq. X30 marloriarluni eqqussissussineraanera X30-mik eqqunngilaq. I1-p X30 qinngarisorujussuuaa. Ninngartoorujussuuvoq, ikinngutigiinnerput unissasoq oqarnikuuvoq, kisiat taamaaliorinnaanngilanga, ataasiaannarnani annersinnikuuaanga X30 pillugu, tassa taama uumigitigivaanga. X30-p uppersarsinnaavaa qanoq I1 soqutiginnitsigisoq. X30-lu uteqatigiippu, tamanna nalaatsorneruvoq. Billettup pisiarineri assigiikkunannngillat. Ullut sisamat maaniikkami, pilersaarutaagaluarpoq sivisunerussaoq, ilaqtutani pisariaqartikkamigit, taamanikkut kontanthjælpeqarpoq. Skatte peereerlugu 8000-ingajak. Husleje 3500 missaani kiassarneq ilanngullugu. Fitness centerimut aamma aningaasartuuteqarpoq telefon 89 kr. aamma atisanut. Qaammammut atugassaa 3000 sinnilaarlugu aningaasaatigisarpaa. Mapped 3. faneblad II- bilag I-11-4 – økonomi. Meeraqarfiata kortini atorlugu pisiarisarpai assigiinngitsut ernini tikileraangat. Qarasaasiakkut pisigaanni hotelimi aningaasarpasui siparneqarsinnaagami receptionimi akiliinernerminngaaniit, internettikkut sipaartoqarsinnaagami. Oqartarput uani tikissaagut taava kortini atorlugu akiliisarpoq, taava kontantinik tunisarpaani, aningaasartuutit imminuinaanngillat. Sixt, Gomore atugaraat kortia atorlugu akilikkani U2-kut atugaat. Aningaasartuutit ikilissappu. Qaammammut 3000 missaannaani inuusutissaqarpoq. Aningaasanik atortarnikuugami piviusunngortarpoq nunatsinnukartarnera. Billettup akikinnerpaat pisiarineqarneq ajorput. Pisariaqartittarpaa aallariataarnissani. Inuunini imaqanngimmat immerusullugu. Ilaatigut apeqqutaasarpoq akikinnersiornissani. Siullermik illu pillugu kalaallit nunaanukarpoq skraberluni. Illu annaasinnaagamiuk 2015 aallartinnerani. Ullut sisamaannaat maaniinneri marluugunarput. Pisoqartarnikuuvoq uteriataartariaqarluni inissaarunneq aaqqiagiinnginnerillu pissutaallutik. X35 uteqatigaa, kisianni tikippu ullormik ataatsimik nikingallutik, aamma X30-lu taamani. X35-ip

ikiaroorartumik taamani nassaassuppaani. Sidste gang U6 i maj måned 384 gram nassarmagu, ataasinngornermi nammineq tikissamaaraluarpoq kisiat aallariasaarpoq. U6-ip tikinnerata aqaguani ernini tikeqatigalugu, aamma tamann nalaatsornerinnaavoq. X30-u Nuummut tikinneri pilersaarutaanngilaq. Mobil nr. [...] ilisarinngilaa.

Unnerluussisussaataasup oqaatigaa mobil nr. [...] U1-ip mobilia Imei nr-uatigut paasisimallugu suut simkortit U1-ip mobilianut ikkunneqarsimanersut.

Tamanna U1-ip nassuiarpaa arlaata uaniinnermini nr. taanna atorsimavaa.

Unnerluussisussaataasut oqaatigaat taanna nr. piffissami 19. juli-miit 23. juli 2015-ip tungaanut atorsimagaa. Taamaammat aperigaluaraa.

[...] paasisutissani U1 19. juli Nuummut tikimmat X30-p nr-uanut [...]–mut attaveqarsimasoq. U1-ip eqqaamanngilaa X30-mut attaveqarsimanerluni.

I1-mit annersagaangaatsiarnikuuvoq assiutigai ajoqqusernini takutissinnaagaluarpai samsung galaximinit. X30-p salluneranut peqqutaaqataavoq.

Dansk:

Det har han ikke gjort. Han er ven med X30. Hun gik ellers på skole men han tror hun er holdt op. V1 forklarede at de havde talt sammen om hashsmugling, det er ikke korrekt. Han vidste X30 skulle til vort land. Det er gået lang tid og det er mere svært at huske end han lige havde regnet med. Han var ikke med til at betale for noget af X30s billet. X23 bilag E-18-1 om hans indsættelse den 3. juni, han har selv spurgt om de kunne bruge X30s konto. Han har ikke styr på hvilke beløb der stammer fra hashsalg. Så vidt han husker så er de penge han har indsat penge han har lånt. Han har nogle gange ringet til sine søskende f.eks. har det X23 der har indsat pengene. Han kan ikke nævne de personer han har lånt fra. En lånte han penge fra som han ville betale renter fra når han fik udbetalt arven. Hans lillesøster plejede også at få sin kæreste til at indsætte penge ind.

De penge der blev indsat den 3. juni blev afleveret hos hans søster og hans søster fik X23 til at indsætte pengene. Det er mange pengebeløb han har fået indsat, blandt andet en bestemt person som han ikke vil nævne, X24, X23, X30 og ham selv har indsat penge. Det var mig der sagde de skulle gøre det. De 4800 kr. der blev indsat den 7. juli 2015 i X30s konto har han ikke indsat. Han ved ikke hvem der har indsat dem. I-18-5, 17.000 kr. af den 23. juli har han ikke indsat dem i X30s konto. De penge som X30 selv indsatte har ikke noget med ham at gøre. Han vidste kun til dem hans fætre/kusiner eller familie indsatte.

Det modtagne beløb på 5.995 sat ind den pågældende dag som X30 tog hjem blev brugt til billetten, tror han ikke kommer fra ham. Hvis ikke det er fra hans familie tror han ikke stammer fra ham. Bilag I-18-1 3700 kr. kender han intet til. Okt. 7. 2015 10.960 kr. Jeg elsker dig X33 hævet samme dag er til ham, så vidt han husker er det penge han lånte i Ilulissat som han bad sin lillesøster at indsætte. Han kan ikke nævne personen han lånte penge fra.

21. oktober 2015 10.500 kr. penge han har lånt modtaget gennem X30s konto var til ham. Han vil

ikke nævne personen han har lånt pengene fra. Der er flere der har indsat penge som han ikke vil nævne, men nogle af dem er penge han har lånt fra kusinen/fætter. X34 11. februar 2016, 8000 kr. har ikke tilknytning til ham.

Den første gang X30 og ham mødtes havde de stor samhørighed med hinanden og de blev rigtig gode venner. De så hinanden hver dag nogle gange var der perioder hvor de ikke sås.

V1 forklarede at hun i slutningen af juni tog til Nuuk. Han sagde ikke til V1 at han havde med hash at gøre. De traf hinanden i Esbjerg og skrev via face time hver dag, men hun ringede hele tiden og skrev hele tiden. Så fik han lyst til at tage til Nuuk og han fik ordnet noget på sin afdøde fars hus. Han har to søskende. Han følte at han var nødt til at gøre noget ved huset og han skrabede sig til penge og tog afsted. Han har ikke sagt til hende at han havde med hash at gøre, men havde nøje forklaret hende at han engang for lang tid siden havde haft noget med hash at gøre og kendte nogen/noget om det. Han sagde ikke at han d.d. havde med det at gøre. Så det er ikke rigtigt. X30s udtalelse om at hun har smuglet hash for ham to gange passer ikke. V1 har meget imod X30. Hun var meget jaloux, hun har engang krævet at deres venskab skulle stoppes, men det kunne jeg ikke. Det er ikke kun en gang hun har gjort mig ondt pga. X30. Det var så meget at hun havde imod mig. X30 kan bevidne hvor meget V1 var interesseret. Sammen med X30 vendte de tilbage samtidig. Det var en tilfældighed. De købte billetterne uafhængigt af hinanden. Han var her i fire dage, det var ellers planen han skulle være her i længere tid, for han trængte til sin familie. Han fik kontanthjælp dengang. Han fik næsten 8000 efter skat. Huslejen med varme var på omkring 3500. Han havde også udgifter til Fitness centeret og til sin telefoni på 89 kr. samt til tøj. Hans månedlige rådighed var lidt over 3000. Mappe 3. faneblad IJ- bilag I-11-4 – økonomi. Vedkommende som hun har et barn med brugte hans kort til forskellige slags køb når sønnen skulle komme. Der er mange penge man kan spare når man køber hotelovernatning online i stedet for at betale ved receptionen. De har sagt hvornår de skulle komme så brugte han sit kort til at betale for. Så gav de ham kontanter i stedet. Udgifterne har ikke kun været til ham selv. De tog brug af Sixt, Gomore ved at bruge hans kort, som T2 og de andre tog i brug. Udgifterne vil m mindskes. Han havde et rådighedsbeløb på omkring 3000. Han har realiseret ture til Grønland ved at låne penge. Det var ikke de billigste billetter der blev købt. Han har haft behov for impulsrejser. Således hans liv fik indhold som den ikke havde. Nogle gange har det været nødvendigt at vælge de billigste rejser. Den første gang han tog til Grønland tog han rejsen pga. huset. Han skrabede penge sammen til en billet. Han kunne miste huset i starten af 2015 hvis han ikke tog til Grønland. Han tror det var to gange, hvor han var i Grønland i fire dage. Der er sket de at der har været uoverensstemmelser og manglende overnatning der gjorde at han pludselig var nødt til at tage tilbage.

Han tog tilbage til Danmark med X35, men de ankom med en dags forskel, også med X30 dengang. Dengang medbragte X35 noget hash for ham. Sidste gang T6 var i Nuuk i maj måned havde han 384 gram med. Det var meningen han ville komme om mandagen men rejste lige

pludseligt. Dagen efter T6 ankomst kom han til Nuuk med sin søn. Det skete også ved et tilfælde. At de ankom til Nuuk med X30 var ikke planlagt. Han kan ikke genkende Mobil nr. [...].

Anklagemyndigheden udtaler at mobil nr. [...] har været isat i T1s mobil, dette var blevet opklaret ved T1s Imei nummer, da det ses hvilke simkort der har været isat T1s mobil via Imei.

T1 forklarer at en eller anden må have brugt den selvsamme nummer mens vedkommende har været hos ham.

Anklagemyndigheden udtaler at han har brugt den i perioden fra 19. juli til den 23. juli 2015. Deraf spørgsmålet.

I [...] oplysninger fremgår, at da ErlT1 kom til Nuuk den 19. juli da har han taget kontakt til X30s nr. [...].

T1 kan ikke huske om han har taget kontakt til X30.

V1 har udøvet vold mod ham en del. Han har ellers en del fotos som han kan fremvise som er i mobilen Samsung Galaxy. Det er en af grundene til at X30 lyver.

Retten hævet kl. 17.44

Virna Fencker